

هو الله سبحانه و تعالى

[امیر ابوالحسن قطب شاه]

فرمان والاشأن عنایت بنیان جهان مطاع آفتاب ارتفاع واجب الاتباع  
از دیوان همیون خلافت مشهون

عدالت مقرون چنان زینت صدور و عز ظهور یافت که حوالداران و کارکنان  
و عهدهداران و مقدمان حال واستقبال

بندر مبارک مچلی پیش علی قدر مراتبهم بتوجهات شاهانه مفتخر  
ومباهر بوده بدانند که چون عزت و اقبال دستگاه شهامت و شجاعت انتبه

دولتخواه درگاه خلائق پناه انتونی پاولیون کیتان مور ساکن بندر  
مبارک پینگات از طرف کمپنی ولنديران مدت مدید شده

که در ظل رأفت و عطفت همیون ما میگذراند و همواره از روی  
دولتخواهی و خیرخواهی بوده در خدمات مرجوعه بهیچوجه من الوجوه

خودرا معاف نداشته و نمیدارد و برجاله نیکوبندگی و خدمت گذاری  
استقامت تمام داده لهذا از راه ذره پروری و مرحمت گستری

موضع بالکل مع کثیره من اعمال بندر مذبور (sic!) که در عرف ایلور  
وراجمندروی گویند بکمپنی ولنديران انعام داده شده که کیتان  
مور مشار اليه بتصرف خود آورده

بیشتر از پیشتر وظیفه دولتخواهی را در هر باب مرعی و مسلوک داده  
ونوعی نمایند که از سبب سودا و معامله ولنديران در بنادر ممالک محروسه

عموری تمام به مرسد و حقیقت حسن سلوک و خیرخواهی ایشان

روزبروز بر پیشگاه خلافت وجهانگرانی ظاهر شود امر جلیل القدر عالی متعالی

صادر است که از ابتدای سنه خمس سبعین الف دفتری موضع مذکور را  
داخل کل ابواب اسمی و رسمی بانعام کمپنی ایشان مقرر دانسته کاری و نسبتی

بحاصل آن نداشته باشند و در هر باب ...

واعانت متعالی بجا آورده چنان نمایند که از تصدی زیان و تعدی  
بر ایشان واقع نشود و باز موضع مذکور را

سال بسال مجری و محسوب دانسته هر ساله عندر فرمان مجدد نیاورند  
ونقل این گرامی مشوررا جهه اجرای حکمجهانی طاع  
نوشته گرفته اصل را باز دهند

واز خلاف و خلل مصون شناسند کسی که در اجرای این انعام خلاف  
نماید بعتاب و خطاب الشاهی گرفتار خواهد شد  
تحریرا شهر رمضان المبارک سنته ۱۰۸۵ هجری

(Seitenvermerk rechts, schräg):

پروانچه

مقرب الحضرت الخاقانی مئمن الدولة السلطانی مجتمع اطوار هو خواهی  
محرم اسرار شاهنشاهی مالو پنديت مجموعدار شاهی